

"Gran Turismo® PS3™" Configuration Procedure

English

"Gran Turismo® PS3™" configuration procedure for the racing wheel
By default in this game, acceleration and braking are not assigned to the "R2/L2" buttons and switching gears is not assigned to the "R1/L1" buttons (*which is the case for the pedals and Up/Down levers on the racing wheel*).

Procedure to configure and optimize the wheel:

(This procedure only needs to be carried out once, as the changes will then be saved in the game)

- 1) Start up your game.
- 2) Go to the **OPTIONS** menu.
- 3) Go to the **HARDWARE / GAMEPAD CHANGE BUTTON ASSIGNMENTS** menu
(by clicking the symbol representing the gamepad and the D-Pad).
- 4) Configure your controller as follows:
 - **Accelerate** on R2
 - **Brake** on L2
 - **Gear Up** on R1
 - **Gear Down** on L1
 - **Rear View** on L3 and/or R3
 - **Left & Right View** on D-Pad Left & Right
- 5) Click **OK** (in the lower right part of your screen).
- 6) Return to the main menu to access the track of your choice.

You are now ready to play!

Note: The steering wheel on your racing wheel features 2 sensitivity modes (normal or high).

To achieve optimal precision in "Gran Turismo® PS3™", we recommend that you enable "high sensitivity" mode. (Please refer to your wheel's User Manual)

Deutsch

"Gran Turismo® PS3™" Konfigurationsprozedur für den Rennlenker

In den Voreinstellungen für dieses Spiel sind Beschleunigung und Bremsen nicht den Buttons "R2/L2", sowie die Gangschaltung nicht den "R1/L1" Buttons zugeordnet (*was für die Pedale und den Up/Down Hebeln am Rennlenker der Fall ist*).

Prozedur zum konfigurieren und optimieren des Lenkers:

(Diese Prozedur muß nur einmal ausgeführt werden, die Änderungen werden dann im Spiel gespeichert)

- 1) Starten Sie das Spiel.
- 2) Gehen Sie in das **OPTIONS (Optionen)** Menü.
- 3) Gehen Sie zum **HARDWARE / GAMEPAD CHANGE BUTTON ASSIGNMENTS (Hardware / Gamepad, wechseln der Buttonzuordnungen)** Menü
(durch Anklicken des Symbols, das das Gamepad und das D-Pad repräsentiert).
- 4) Konfigurieren Sie den Controller wie folgt:
 - **Accelerate (Beschleunigen)** auf R2
 - **Brake (Bremsen)** auf L2
 - **Gear Up (Hochschalten)** auf R1
 - **Gear Down (Runterschalten)** auf L1
 - **Rear View (Rück-Sicht)** auf L3 und/oder R3
 - **Left & Right View (Sicht links & rechts)** auf D-Pad Left & Right
- 5) **OK** klicken (Bildschirm rechts unten).
- 6) Gehen Sie zum Hauptmenü zurück, um den Track Ihrer Wahl aufzurufen.

Sie sind nun spielbereit!

Bitte beachten: Das Lenkrad Ihres Rennlenkers verfügt über 2 Empfindlichkeitsmodi (normal oder hoch). Um optimale Präzision in "Gran Turismo® PS3™" zu erreichen, empfehlen wir die Aktivierung des Modus "hohe Empfindlichkeit". (Bitte lesen Sie dazu auf Seite im Benutzerhandbuch Ihres Lenkrades nach)

Français

Procédure de configuration de « Gran Turismo® PS3™ »

pour le volant

Par défaut dans ce jeu, l'accélération et le freinage ne sont pas assignés aux touches « R2/L2 » et le passage des vitesses n'est pas assigné aux touches « R1/L1 » (*comme cela est le cas pour le pédalier et les palettes Up/Down du volant*)

Procédure pour configurer et optimiser le volant :

(Opération à n'effectuer qu'une seule fois car sauvegardée dans le jeu une fois effectuée)

- 1) Lancez votre jeu.
- 2) Accédez au menu **OPTIONS**.
- 3) Accédez au menu **MATERIEL / CONFIGURATION DE LA MANETTE**
(en cliquant sur le symbole de la manette et de la croix)
- 4) Configurez votre contrôleur comme ceci :
 - **Accélérateur** sur R2
 - **Frein** sur L2
 - **Rapport Supérieur** sur R1
 - **Rapport Inférieur** sur L1
 - **Vue Arrière** sur L3 et/ou R3
 - **Vue à Gauche & à Droite** sur Croix Digitale Gauche & Droite
- 5) Cliquez sur **OK** (en bas à droite de votre écran).
- 6) Revenez au menu principal pour accéder à la course de votre choix.

Vous êtes maintenant prêt à jouer !

Remarque : La direction de votre volant possède 2 modes de sensibilité (normale ou haute).

Pour atteindre une précision optimale dans « Gran Turismo® PS3™ », il vous est recommandé d'activer la « sensibilité haute ». (Reportez-vous du manuel d'utilisateur du volant)

Nederlands

"Gran Turismo® PS3™"-configatieprocedure voor het racestuur

Standaard zijn in deze game gasgeven en remmen niet toegewezen aan de "R2/L2"-knoppen en het schakelen niet aan de "R1/L1"-knoppen, zoals het geval is met de pedalen en de omhoog/omlaag-flippers op het -racestuur.

Procedure voor het configureren en optimaliseren van het stuur:

(Deze procedure hoeft slechts één keer uitgevoerd te worden omdat de wijzigingen in de game worden opgeslagen)

- 1) Start de game.
- 2) Ga naar het menu **OPTIONS (OPTIES)**.
- 3) Ga naar het menu **HARDWARE / GAMEPAD CHANGE BUTTON ASSIGNMENTS (HARDWARE / GAMEPAD KNOPTOEWIJZINGEN WIJZIGEN)**
(door te klikken op het symbool van de gamepad en de D-pad).
- 4) Configureer de controller als volgt:
 - **Accelerate (Gas geven)** op R2
 - **Brake (Remmen)** op L2
 - **Gear Up (Opschakelen)** op R1
 - **Gear Down (Terugschakelen)** op L1
 - **Rear View (Naar achteren kijken)** op L3 en/of R3
 - **Left & Right View (Naar links en rechts kijken)** op D-Pad Left & Right
- 5) Klik op **OK** (linksonder in het scherm).
- 6) Ga terug naar het hoofdmenu en ga daar naar de gewenste racetrack.

Nu kan er gespeeld worden!

Opmerking: Het racestuur op de kent twee gevoeligheidsinstellingen (normaal of hoog).

Voor de grootste precisie in "Gran Turismo® PS3™", adviseren we de instelling "hoge gevoeligheid" te gebruiken.

(Raadpleeg pagina van de handleiding van het racestuur voor meer informatie)

"Gran Turismo® PS3™" Configuration Procedure

Italiano

Procedura di configurazione di "Gran Turismo® PS3™" per il volante

Nei controlli predefiniti per questo gioco, acceleratore e freno non sono assegnati ai pulsanti "R2/L2" e il cambio della Marcia non è associato ai pulsanti "R1/L1" (come che avviene per i pedali e le leve Su/Giù del volante).

Procedura per la configurazione e l'ottimizzazione del volante:

(Questa procedura deve essere eseguita una sola volta, dato che le modifiche verranno salvate nel gioco)

- 1) Avvia il tuo gioco.
- 2) Accedi al menu **OPTIONS [OPZIONI]**.
- 3) Accedi al menu **HARDWARE / GAMEPAD CHANGE BUTTON ASSIGNMENTS [HARDWARE / CONFIGURAZIONE DEL GAMEPAD]**.
(cliccando sul simbolo raffigurante il gamepad ed il D-Pad).
- 4) Configura il tuo controller in questo modo:
 - **Accelerate [Acceleratore]** con R2
 - **Brake [Freno]** con L2
 - **Gear Up [Marcia su]** con R1
 - **Gear Down [Marcia giù]** con L1
 - **Rear View [Visuale posteriore]** con L3 e/o R3
 - **Left & Right View [Visuale sinistra e destra]** con D-Pad Left & Right
- 5) Clicca su **OK** (nell'angolo in basso a destra del tuo schermo).
- 6) Ritorna al menu principale per accedere al tracciato di tua scelta.

Ora sei pronto per giocare!

Nota: lo sterzo del tuo volante è caratterizzato da 2 modalità di sensibilità (normale o alta).

Per ottenere una precisione ottimale in "Gran Turismo® PS3™", ti consigliamo di attivare la modalità ad "alta sensibilità".

(Consulta la pagina del Manuale d'uso del tuo volante)

Português

Procedimento de configuração de "Gran Turismo® PS3™" para o volante

Por predefinição, neste jogo a aceleração e a travagem não se encontram atribuídas aos botões "R2/L2", nem as mudanças de velocidade aos botões "R1/L1" (como é caso em relação aos pedais e às alavancas Up/Down no volante).

Procedimento para configurar e otimizar o volante:

(Apenas necessita de efetuar este procedimento uma vez, pois as alterações são guardadas no jogo)

- 1) Inicie o jogo.
- 2) Aceda ao menu **OPTIONS (Opções)**.
- 3) Abra o menu **HARDWARE (Hardware) / GAMEPAD CHANGE BUTTON ASSIGNMENTS (Configuração do gamepad)**.
(clique no símbolo que representa o gamepad e a almofada de direção).
- 4) Configure o controlador da seguinte maneira:
 - **Accelerate (Acelerar)** em R2
 - **Brake (Travar)** em L2
 - **Gear Up (Mudança acima)** em R1
 - **Gear Down (Mudança abaixo)** em L1
 - **Rear View (Vista posterior)** em L3 e/ou R3
 - **Left & Right View (Vista esquerda e direita)** em D-Pad Esquerda e Direita
- 5) Clique em **OK** (na metade inferior direita do ecrã).
- 6) Regresse ao menu principal para escolher uma pista.

Está pronto para jogar!

Nota: O volante possui dois modos de sensibilidade (normal ou alta).

Para conseguir a máxima precisão em "Gran Turismo® PS3™", recomendamos que ative o modo de "alta sensibilidade".

(Consulte a página do Manual do Utilizador do seu volante.)

Español

Configuración de "Gran Turismo® PS3™" para el volante de carreras

De forma predeterminada en este juego, la aceleración y el frenado no están asignados a los botones "R2/L2" y el cambio de marchas no está asignado a los botones "R1/L1" (como es el caso de los pedales y de las palancas Arriba/abajo en el volante de carreras).

Procedimiento para configurar y optimizar el volante:

(Este procedimiento sólo hay que realizarlo una vez, puesto que los cambios se guardarán en el juego)

- 1) Inicia tu juego.
- 2) Dirígete al menú **OPTIONS [OPCIONES]**.
- 3) Dirígete al menú **HARDWARE / GAMEPAD CHANGE BUTTON ASSIGNMENTS [HARDWARE / CAMBIAR ASIGNACIONES DE BOTONES DEL GAMEPAD]**.
(haciendo clic en el símbolo que representa el gamepad y el D-Pad).
- 4) Configura el mando de la forma siguiente:
 - **Accelerate [Acelerar]** en R2
 - **Brake [Frenar]** en L2
 - **Gear Up [Marcha superior]** en R1
 - **Gear Down [Marcha inferior]** en L1
 - **Rear View [Vista trasera]** en L3 y/o R3
 - **Left & Right View [Vista izquierda y derecha]** en D-Pad Left & Right
- 5) Haz clic en **OK** (en la parte inferior derecha de la pantalla).
- 6) Vuelve al menú principal para acceder al circuito que desees.

¡Ya estás preparado para jugar!

Nota: La dirección del volante de carreras incorpora 2 modos de sensibilidad (normal o alta).

Para lograr la precisión óptima en "Gran Turismo® PS3™", te recomendamos que actives el modo de "alta sensibilidad".

(Consulta la página del Manual del usuario del volante)

Русский

Процедура настройки гоночного руля для "Gran Turismo® PS3™"

В настройках этой игры по умолчанию, газ и тормоз не назначены на кнопки "R2/L2" и переключение передач не назначено на кнопки "R1/L1" (как это сделано для педалей и рычагов «Вверх/Вниз» на гоночном руле).

Процедура настройки и оптимизации параметров руля:

(Эту процедуру нужно выполнить один раз, настройки сохраняются в игре)

- 1) Запустите игру.
- 2) Войдите в меню **OPTIONS**.
- 3) Войдите в меню **HARDWARE / GAMEPAD CHANGE BUTTON ASSIGNMENTS**.
(щелкнув по пиктограмме, показывающей игровой контроллер и манипулятор D-Pad).
- 4) Выполните настройки контроллера:
 - **Accelerate (Газ)** на R2
 - **Brake (Тормоз)** на L2
 - **Gear Up (Повышение передачи)** на R1
 - **Gear Down (Понижение передачи)** на L1
 - **Rear View (Задний вид)** на L3 и/или R3
 - **Left & Right View (Вид слева и справа)** на клавиши D-Pad Left & Right («влево» и «вправо»)
- 5) Щелкните **OK** (в правой нижней части экрана).
- 6) Вернитесь в главное меню и выберите трассу.

Теперь можно начинать игру!

Примечание: Руль имеет 2 уровня чувствительности

(нормальная и высокая). Для получения наибольшей точности

управления в "Gran Turismo® PS3™", мы рекомендуем включить режим "high sensitivity" (высокая).

(Обратитесь к стр. руководства пользователя игрового

Ελληνικά

Διαδικασία διαμόρφωσης του "Gran Turismo® PS3™" για την τιμονιέρα

Εξ' ορισμού, σε αυτό το παιχνίδι, η επιτάχυνση και η πέδηση δεν αντιστοιχούν στα κουμπιά «R2/L2» και οι μοχλοί αλλαγής ταχυτήτων δεν αντιστοιχούν στα κουμπιά «R1/L1» (πράγμα που συμβαίνει για τα πεντάλ και τους μοχλούς Πάνω/Κάτω στην τιμονιέρα).

Διαδικασία για διαμόρφωση και βελτίωση του τιμονιού:

(Αυτή η διαδικασία πρέπει να διεξαχθεί μόνο μία φορά, καθώς οι αλλαγές θα αποθηκευτούν στο παιχνίδι)

- Ξεκινήστε το παιχνίδι σας.
- Μεταβείτε στο μενού **OPTIONS (Επιλογές)**.
- Μεταβείτε στο μενού **HARDWARE / GAMEPAD CHANGE BUTTON ASSIGNMENTS (Υλικό / Αντιστοιχίσεις αλλαγών στα κουμπιά στο χειριστήριο παιχνιδιών)**
(κάνοντας κλικ στο σύμβολο που αντιπροσωπεύει το χειριστήριο παιχνιδιού και τον σταυρό κατευθύνσεων).
- Διαμορφώστε τον ελεγκτή σας ως εξής:
 - Accelerate (Επιτάχυνση)** στο R2
 - Brake (Πέδηση)** στο L2
 - Gear Up (Ανέβασμα ταχυτήτων)** στο R1
 - Gear Down (Κατέβασμα ταχυτήτων)** στο L1
 - Rear View (Πίσω προβολή)** στο L3 και/ή στο R3
 - Left & Right View (Αριστερή & Δεξιά προβολή)** στον Σταυρό κατευθύνσεων Αριστερά & Δεξιά
- Κάντε κλικ στο **OK** (στο κάτω δεξιά μέρος της οθόνης σας).
- Επιστρέψτε στο κύριο μενού για να αποκτήσετε πρόσβαση στην πίστα της επιλογής σας.

Τώρα είστε έτοιμοι για παιχνίδι!

Σημείωση: Το τιμόνι της τιμονιέρας διαθέτει 2 λειτουργίες ευαισθησίας (κανονική ή υψηλή).

Για να αποκτήσετε τη βέλτιστη ακρίβεια στο "Gran Turismo® PS3™", συνιστούμε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία «υψηλή ευαισθησία».
(Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της τιμονιέρας σας)

Polski

Procedura konfiguracji gry Gran Turismo® PS3™ do obsługi kierownicy

W tej grze zgodnie z ustawieniami domyślnymi funkcje przyspieszania i hamowania nie są przypisane do przycisków „R2/L2”, a funkcje zmiany biegów nie są przypisane do przycisków „R1/L1”. (Funkcjami tymi można sterować za pomocą pedałów i dźwigni góra/dół w kierownicy).

Procedura konfiguracji i optymalizacji kierownicy:

(Przedstawioną procedurę wystarczy wykonać raz, ponieważ wprowadzone zmiany zostaną zapisane w grze).

- Uruchom grę.
- Przejdź do menu **OPTIONS (OPCJE)**.
- Przejdź do menu **HARDWARE / GAMEPAD CHANGE BUTTON ASSIGNMENTS (SPRZĘT / ZMIANA PRZYPISANIA PRZYCIŚKÓW KONTROLERA)**
(W tym celu kliknij symbol oznaczający kontroler i d-pad).
- Skonfiguruj kontroler w następujący sposób:
 - Accelerate (Przyspieszenie)** — R2
 - Brake (Hamowanie)** — L2
 - Gear Up (Zmiana biegu w górę)** — R1
 - Gear Down (Zmiana biegu w dół)** — L1
 - Rear View (Widok wsteczny)** — L3 i/lub R3
 - Left & Right View (Widok lewy i prawy)** — d-pad w lewo i w prawo
- Kliknij **OK** (w prawym dolnym rogu ekranu).
- Wróć do menu głównego, aby przejść na wybrany tor.

Teraz możesz rozpocząć grę!

Uwaga: Kierownica jest wyposażona w dwa tryby czułości (normalnej i dużej).

W celu osiągnięcia optymalnej precyzji w grze Gran Turismo® PS3™ zalecamy włączenie trybu dużej czułości.

(Więcej informacji w instrukcji obsługi kierownicy).

Türkçe

Yarış direksiyonu için "Gran Turismo® PS3™" yapılandırma prosedürü

Varsayılan olarak bu oyunda hızlanma ve frenleme, "R2/L2" düğmelerine ve vites değiştirme, "R1/L1" düğmelerine atanmamıştır (bu durum yarış direksiyonundaki pedallar ve Yukarı/Aşağı kollar için geçerlidir).

Direksiyonu yapılandırma ve optimize etme prosedürü:

(Değişiklikler oyuna kaydedileceğinden bu prosedürün yalnızca bir kere yapılması gerekir)

- Oyunu başlatın.
- OPTIONS** (seçenekler) menüsüne gidin.
- HARDWARE / GAMEPAD CHANGE BUTTON ASSIGNMENTS** (Donanım / Oyun Padi Değiştirme Düğmesi Atamaları) menüsüne gidin
(oyun pedi ve D-pedi temsil eden simgeye tıklayarak).
- Kumanda biriminizi şu şekilde yapılandırın:
 - Accelerate** (Hızlanma) R2'ye
 - Brake** (Fren) L2'ye
 - Gear Up** (Vites yükseltme) R1'e
 - Gear Down** (Vites düşürme) L1'e
 - Rear View** (Arka görünüm) L3 ve/veya R3'e
 - Left & Right View** (Sol ve sağ görünüm) D-Ped Sol ve Sağa
- Tamam'a** tıklayın (ekranın sağ alt kısmında).
- İstedığınız parkura erişmek için ana menüye dönün.

Artık oynamaya hazırsınız!

Not: Yarış direksiyonu üzerindeki direksiyon 2 hassasiyet moduna (normal ve yüksek) sahiptir.

"Gran Turismo® PS3™"de optimum hassasiyet elde etmek için "yüksek hassasiyet" modunu etkinleştirmeniz önerilir.

(Lütfen direksiyon Kullanma Kılavuzuna bakın)

العربية

إجراء تهيئة "Gran Turismo® PS3™" لعجلة السباق بشكل افتراضي في هذه اللعبة، لا يتم تعيين التسارع والفرملة إلى الزرين "R2/L2" ولا يتم تعيين تبديل التروس إلى الزرين "R1/L1" (كما هو الحال بالنسبة للنواصات وأزرع التحريك لأعلى/أسفل على عجلة السباق)

إجراء تهيئة العجلة وتحسينها:

(يتم تنفيذ هذا الإجراء مرة واحدة فقط، حيث إنه سيتم حفظ التغييرات بعد ذلك في اللعبة)

- ابدأ تشغيل اللعبة.
- انتقل إلى قائمة **OPTIONS (خيارات)**.
- انتقل إلى قائمة **HARDWARE / GAMEPAD CHANGE BUTTON ASSIGNMENTS (عمليات تعيين زر تغيير نراع التحكم / الأجهزة)**
(بالنقر فوق الرمز الذي يمثل نراع التحكم ولوحة التوجيه).
- قم بتهيئة جهاز التحكم كما يلي:
 - Accelerate** (تسارع) على R2
 - Brake** (فرملة) على L2
 - Gear Up** (زيادة السرعة) على R1
 - GearDown** (خفض السرعة) على L1
 - RearView** (الرؤية الخلفية) على L3 و/أو R3
 - Left & Right View** (الرؤية على اليسار واليمين) على لوحة التوجيه لليسر واليمين

(5) انقر فوق **OK** (موافق) (في الجزء الأسفل من الشاشة).

(6) ارجع إلى القائمة الرئيسية للوصول إلى المسار الذي تختاره.

أنت الآن مستعد للعب!

ملاحظة: تتميز عجلة التوجيه الموجودة في عجلة السباق بوضعين للحساسية (عادي أو مرتفع).

لتحقيق الدقة المثلى في "Gran Turismo®PS3™"، ننصح بتمكين وضع "الحساسية المرتفعة".

(يرجى الرجوع إلى دليل مستخدم العجلة)

日本語

レーシングコントローラを "Gran Turismo® PS3™" 用に設定する
このゲームのデフォルト設定では、アクセルとブレーキは
"R2/L2" に割り当てられておらず、ギヤチェンジも "R1/L1" に割
り当てられていません (ステアリングホイールのペダルとアッ
プレバー/ダウンレバー設定)。

ステアリングホイールの設定と最適化を行うための手順
(変更内容はゲーム内に保存されるため、この手順は一回しか
行う必要はありません)

- 1) ゲームを起動します。
- 2) OPTIONS (オプション) メニューを開きます。
- 3) **HARDWARE / GAMEPAD CHANGE BUTTON ASSIGNMENTS** (ハード
ウェア / ゲームパッドボタン割り当て変更) メニューを開きま
す
(ゲームパッドと方向パッドの記号をクリック)。
- 4) コントローラを次のように設定します。
 - Accelerate (アクセル) を R2 に設定
 - Brake (ブレーキ) を L2 に設定
 - Gear Up (ギヤアップ) を R1 に設定
 - Gear Down (ギヤダウン) を L1 に設定
 - Rear View (リアビュー) を L3 および/または R3 に設定
 - Left & Right View (左右ビュー) を方向パッドの左と右に設
定
- 5) 画面右下にある [OK] をクリックします。
- 6) メインメニューに戻り、好きなトラックを選びます。

これでプレイの準備が整いました!

注意: レーシングコントローラのステアリングホイールは、2
つの感度モード(ノーマル/高感度)を搭載しています。
"Gran Turismo® PS3™" でより高精度なプレイをお楽しみいただく
ために、
感度モードを "高感度" に設定することを推奨いたします。
(設定方法については、レーシングコントローラのユーザマニュアル
をご参照ください)

中文

PS3™版GRAN TURISMO®の賽車方向盤設定程序
在這款遊戲中，初始設定的油門與煞車並非設定為
R2/L2按鈕，換檔也並非設定為R1/L1 按鈕 (針對使用
賽車方向盤的踏板組與上下撥桿的狀態)。

設定與調整方向盤的程序:

(此程序僅需進行1次，設定修改後即會自動保存於遊戲
中。)

- 1) 啟動遊戲。
- 2) 進入OPTION (選項) 選單。
- 3) 進入HARDWARE (硬件) / GAMEPAD CHANGE BUTTON
ASSIGNMENTS (遊戲手把按鈕設定)。
(點擊畫面上的遊戲手把與十字方向鍵記號)
- 4) 依照以下列表設定控制器。
 - 油門為 R2
 - 煞車為 L2
 - 進檔為 R1
 - 降檔為 L1
 - 後方視點為 L3 和/或 R3
 - 左和右方視點為 十字方向鍵的左和右
- 5) 選擇 OK (位於畫面右下方)。
- 6) 回到主選單選擇想遊玩的賽道。

現在您已準備好進行遊戲!

提示: 方向盤控制器有 2種感應模式可選擇 (適中或高)
為了能在PS3™上暢享更加精確的Gran Turismo®駕駛感觸，
建議您啟用高感應度模式。

(請參閱方向盤控制器隨附的用戶指南)